

PERIÒDIC D'ARAN



Imatge dera nheuada deth 22 de noveme ena còta de 1500 mètres

# AJU

noveme 2023

N. 105



## Arribe er iuèrn ena Val d'Aran

DAMB ETH DAURIMENT DE BAQUEIRA BERET

BAQUEIRA BERET

# Q2

[www.cudos-consultors.com](http://www.cudos-consultors.com)

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.  
25600 BALAGUER  
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos  
25006 LLEIDA  
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos  
25530 VIELHA  
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32

# SERVEIS

## CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)  
973 64 18 01  
info@conselharan.org  
www.conselharan.org  
Twitter: @conselharan  
Facebook: Conselh Generau d'Aran

## AJUNTAMENTS

<b>VIELHA E MIJARAN</b> 973 640 018 info@vielha-mijaran.org www.vielha-mijaran.org	<b>ARRES</b> 973 641 819 www.arres.ddl.net
<b>BAUSEN</b> 973 647 024 bausen.ddl.net	
<b>NAUT ARAN</b> 973 644 030 www.nautaran.org	<b>CANEJAN</b> 973 648 160 www.canejan.org
<b>BOSSÒST</b> 973 648 157 www.bossost.es/www ajuntament@bossost.org	<b>ES BÒRDIES</b> 973 640 939 www.bordes.ddl.net
<b>LES</b> 973 648 007 www.les.es info@les.es	<b>VILAMÒS</b> 973 640 739 www.vilamos.es

## SERVEIS MÈDICS

<b>EMERGÈNCIES</b>	<b>112</b>
Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, <b>Vielha</b> )	973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, <b>Vielha</b> )	973 643 140
Dispensari <b>Arties</b>	973 642 847
Dispensari <b>Bossòst</b>	973 648 211
Dispensaris <b>Les, Canejan, Bausen</b>	973 648 229
Dispensari <b>Salardú</b>	973 645 818
Dispensari <b>Arres</b>	973 642 694
Dispensari <b>Es Bordes</b>	973 642 039

## FARMÀCIES

Farmàcia Palà ( <b>Vielha</b> )	973 642 585
Farmàcia Català ( <b>Vielha</b> )	973 642 346
Farmàcia Almansa ( <b>Bossòst</b> )	973 648 219
Farmàcia Almansa ( <b>Les</b> )	973 647 244
Farmàcia Palà ( <b>Baqueira</b> )	973 644 462
Farmaciola Palà ( <b>Arties</b> )	973 644 346
Farmaciola Català ( <b>Salardú</b> )	973 644 225

## SEGURETAT

Mossos d'Esquadra ( <b>Vielha</b> )	973 357 285
Pompiers d'Aran	973 640 080
Guàrdia Civil ( <b>Vielha</b> )	973 640 005
Polícia Nacional ( <b>Les</b> )	973 648 014
Centre d'allaus d'Aran:	<a href="http://lauegi.conselharan.org/">http://lauegi.conselharan.org/</a>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: [aue@segre.com](mailto:aue@segre.com)

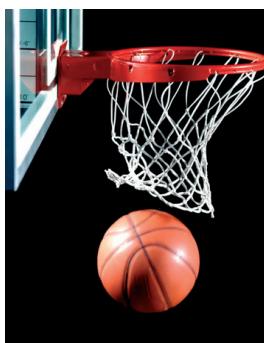


**La imatge més suggeridora de la Val d'Aran.** La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

## AGENDA

### Sason d'esquí Baqueira Beret

**TOT ER IUÈRN.** A arrincat ua naua sason d'esquí en complex de Baqueira Beret damb nauetats importants ena estacion mès importanta de tot er Estat Espanhòl. Coma tostemp, era temporada s'alongarà enquira Setmana Santa a on es condicions mercaràn era fin de sason.



# Ac endonviaràs segur!

Anòncia-te ena nòsta publicacion  
Demana informacion en **973 248 004**

PERIÓDIC D'ARAN  
**AUÉ**

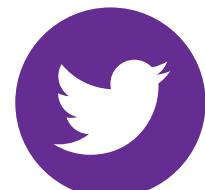
Amb la col·laboració de



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: [aue@segre.com](mailto:aue@segre.com).

# Xarxa

@aue\_aran



## MeteoMauri @MeteoMauri

«Nevada maca al sector occidental del Pirineu. La Val d'Aran i l'extrem nord del Pallars Sobirà ha rebut a prop de 40 cm a cotes altes. Imatges de la Marta Alañà de @baqueira\_beret a la cota 1.500»

## Protecció Civil @Emergenciescat

«El @govern recorda el centenari del sisme a la Val d'Aran de 1923, un dels més intensos registrats a Catalunya. El Pla #SISMICAT de #Protecciocivil concreta l'estructura organitzativa i els procediments d'actuació en cas de sisme»

## Val d'Aran by UTMB @aranbyutmb

«Primero fue la PDA, luego la EXP, más tarde les siguió la SKY Master, y ahora le ha tocado el turno a la CDH! Faltan 8 meses para Val d'Aran by UTMB® y ¡¡sólo quedan dorsales para la VDA y la SKY Promesas!!»

## País Invisible Podcast @paisinvisible

«Sabréu acabar la frase següent? "Companys de Les e de Bossòst, de Salardú, de ...." »

## Marxa Beret 2024

### Dubèrtes es inscripcions entara 44au edición d'aguesta prova

**3 E 4 DE HEREUÈR.** Un an mès, s'apòpè nauament era celebracion dera 44au edición dera Marxa Beret, organizada peth Consell Generau d'Aran e era estacion d'esquí Baqueira Beret, qu'aurà lòc era dimenjada deth 3 ath 4 de hereuèr de 2024. Dejà son dubèrtes oficialia es inscripcions a traüts dera pagina web dera Marxa Beret e es interessadi poderàn realizar-les enquia darreries deth mes de gèr de forma telematica. Coma ei d'abitud cau rebrembar qu'eth còst dera inscripcion aumente segontes s'apròp era data per çò qu'ei tanplan important poder hèr eth tramit çò de mès lèu possibile.



### Teatre en familia

**16 DE DESEME.** 3au e darrèr acte des sessions de Teatre en familia pro-migades per Ajuntament de Vielha e Mijaran. Eth 16 de deseme serà eth torn dera representacion de El Replà de "Ara ve el Nasdal". Aguesta accion a ua tanplan bona acuelhuda.

 **ARANOIL**  
DISTRIBUCIÓN DE GASÓLEO

973 644 644  
[www.aranoil.com](http://www.aranoil.com)



**EL MEJOR GASÓLEO  
DE TODO EL VALLE**

# Eth Conselh Generau acòrde eth traspàs dera competéncia d'espòrt

**S'A ARTENHUT ETH COMPROMÍS ENTRE ERA GENERALITAT DE CATALONHA E ETH CONSELH GENERAU D'ARAN ENTATH TRASPÀS DERA COMPETÉNCIA D'ESPÒRTS**

TÈXTE: CONSELH GENERAU D'ARAN

Eth 2 de noveme avec lòc en Palai dera Generalitat en Barcelona, era amassada dera Comission Bilaterau entre eth govèrn dera Generalitat e eth Conselh Generau d'Aran, qu'a estat presidida pera sindica d'Aran, Maria Vergés, e era conselhèra de Presidència, Laura Vilagrà, e ena

qu'an prenut part tanben eth conselhèr de Governacion, Innovacion e Turisme, Amador Marqués, eth conselhèr de Territòri, Paisatge e Cambi climatic, Francés Bruna, eth conselhèr de Gestion Ambientau e Transicion Energetica, Oriol Sala, eth conselhèr d'Abitatge e Agenda Urbana, Andreu Cortés, eth conselhèr d'Espòrts, Javier

Cavero, e era cap dera oposicion Rosa Maria Salgueiro, atau coma d'auti nauti cargues dera Generalitat. "Dempùs de vint ans, auem artenhut a daurir eth traspàs en matèria d'espòrts, un airau en quau pendent aguest temps eth Conselh Generau non a auut es recorsi ne es competéncias de besonh entà desenvolopar politiques e accions que mos permeten gestionar un airau de tanta importància en nòste territori", manifestaua era sindica d'Aran.

Un aute des acòrds artenhudi a estat era ampliaciòn de competéncias e de mieis economics en matèria d'atencion sociau en 421.950 €, que: "permeteràn ath govèrn deth Conselh Generau d'Aran ampliar servisits vitaus entath territori coma es politiques locaus de joenessa, eth servici d'atencion en entorn domiciliari, eth servici d'intervencion socioeducativa entà mainatges e joeni en situacion de risc, o ajudes d'urgència sociau, entre d'auti" afirmaue era sindica d'Aran e higie que "aguest ei eth prumèr pas entà, atau e coma convenguerérem damb eth conselhèr de Drets Sociaus dera Generalitat, arténher eth barraument deth traspàs en matèria sociau pendent eth prumèr trimesadèr der an que ven, entà qu'eth Conselh Generau d'Aran pogue amiar a tèrme, entre d'autes qüestions, es declaracions de dependéncia o discapacitat en agues- ta qüestión."

## Se prorogue eth finançament

Atau madeish, s'a acordat era prorogacion der acòrd de finançament entre era Generalitat e eth Conselh Generau d'Aran entar exercici de 2024, entà, pendent aguest an, traabalhar ena aprovacion d'un modèl de finançament que balhe estabilitat ara maxima institucion aranesa. Cau rebrembar qu'eis era pròpria Generalitat de Catalunya qui a balhat es diuèrsi traspassi e ei er organisme qu'a coma objectiu dotar ara maxima institucion aranesa de pressupòst annau entà qu'e pogue desenvolopar eth sòn autogovern.



CONSELH



CONSELH

## ACCION SOCIAU

### Activitats tás joeni

Eth Conselh Generau d'Aran a aprovat en Conselh de Govèrn eth renauiment des sòns convènis de collaboracion damb es Ajuntaments de Vielha e Mijaran, Les, Bossòst, Es Bòrdes e Naut Aran entath finançament d'activitats adreçades as personnes joenes. Er objècte d'aguesti convènis, dotadi de lèu 8.000 € cada un d'eri, ei dotar de hons as consistòris entara realization d'activitats e politiques que servisquen entath desenvolupament e creishement des nòsti joeni e joenes.



CONSELH GENERAU D'ARAN

## SALUT MENTAU

### Se potencie er airau

En marc deth sòn Plan d'Accioñ tara Atencion dera Salut Mentau e es Addicions ena Val d'Aran, eth Conselh Generau d'Aran a reforçat er equip de profesionaus d'atencion ara salut mentau de Servicis Assistenciaus Integrats damb ua infiermièra, ua trebalhadora sociau e un terapèuta ocupacionau. D'aguesta forma se poiràn eviti desplaçaments dehòra d'Aran.



CONSELH GENERAU D'ARAN

## Se presente eth plan de govèrn

### S'AN DETALHAT ES POLITIQUES QUE S'AMIARÀN A TÈRME EN TOTI ES DEPARTAMENTS

TÈXTE: CONSELH GENERAU D'ARAN

Eth govèrn deth Conselh Generau d'Aran a amiat a tèrme aguesta tarde de era presentacion deth sòn Plan de Govèrn entàs pròplèu quate ans, un acte dubèrt ath public, qu'a estat tanben retransmetut en dirècta e que respon ara voluntat deth govèrn d'Aran de balhar compe des sues actuacions, dar a conéisher es sòns objectius e apropar era institucion as personnes. "Deth govèrn d'Aran

ençà impulsam es nòsti projèctes e politiques ath torn de tres èishi estrategics: era atencion as personnes, eth desenvolupament territoriau e era consolidacion der autogovèrn aranés", apuntaue era sindica d'Aran, Maria Vergés, ena sua intervencion, en tot híger que: "amiam a tèrme aguesta presentacion coma un exercici de transparéncia damb era nòsta ciutadania e porque volem tanben méter en valor era institucion".

**ERA ATENCION AS PERSONES, ETH DESVOLOPAMENT TERRITORIAU E ER AUTOGOVERN ARANÉS SERÀN ES ÈISHI PRINCIPAU**



Ua producció de lleida televisió Conselh Generau d'Aran

## NAUA TEMPSADA

# ÈM CÒ QU'ÈM

Era prumèra sèria dera istòria en aranés

Cada dijaus entàs 22.55 h  
Red. diuendres entàs 18.22 h



segueix-nos a  
**la xarxa+**  
Descarrega't l'app gratuitament a:

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

# Trobada damb Jaume Collboni

**ERA SINDICA D'ARAN, MARIA VERGÉS, S'A AMASSAT DAMB ER ACTUAU BAILE DERA CIUTAT DE BARCELONA, JAUME COLLBONI, ENTÀ ESCAMBIAR IMPRESSIONS E SITUACIONS QUE PÒDEN AFECTAR A ANDÙS GOVÈRNS**

TÈXTE: CONSELH GENERAU D'ARAN

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, s'a amassat damb er alcalde de Barcelona, Jaume Collboni, e era tinent d'alcalde, Maria Eugènia Gay, damb qui a tractat diuèrsi ahèrs comuns entre Barcelona e Aran. "A despièch des diferències e era distància que mos separan, era Val d'Aran e Barcelona compartissen eth sòn estatus de territòris singulars laguens de Catalunya, damb reconeishement ena nòsta Lei de Regim Especial e era Carta Municipal de Barcelona", asseguraue era sindica d'Aran, en tot higer que: "atau madeish, eth nòste territori mantén ua importanta aliança damb eth Parc de Salut Mar, qu'ei un consòrci sanitari public gestionat per Ajuntament de Barcelona amassa damb era Generalitat, e damb qui mantenguem ua estreta collaboracion que mos permet melhorar e ampliar era nòsta cartèra de servicis en tot facilitar era atencion as persones". Era sindica d'Aran a manifestat en agesta amassada damb er alcalde Collboni "era voluntat deth govèrn d'Aran d'estar proactius ara ora de cercar collaboracions e aliances en d'auti airaus coma eth turisme o en qüestions que supausen ua problematica comuna coma ei eth tèma der abitatge"



## AMASSADES INSTITUCIONALS

**Se recep ara conselhèra d'educacion**

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, a rebut ara conselhèra d'Educacion dera Generalitat de Catalunya, Anna Simó, damb qui a tractat diuèrsi ahèrs relacionadi damb er ensenhamant en Aran. En agest sens, cau rebrembar qu'eth Conselh Generau d'Aran impulsèc er an passat era creacion dera Taula d'Ensenhamant d'Aran tà establir un espaci de coordinacion e participacion tà establir un debat constructiu sus er ensenhamant en Aran e, per un autre, impulsar accions qu'ajuden al desvolopament e consolidacion dera Escòla Aranesa coma element vertebrador dera nòsta societat e coma motor deth procès de normalizacion lingüistica.

**SE VÒLEN DESVOLUPAR ACCIONS ENTÀ AJUDAR ARA ESCÒLA ARANESA E QUE POGUEN AUER MÈS OPORTUNITATS EN TOTI ES SECTORS**



**VAL D'ARAN**  
Era esséncia des Pirenèus



Conselh Generau d'Aran

[www.visitvaldaran.com](http://www.visitvaldaran.com)

#Val\_daran

## **QUAN CROMPAM EN COMÈRÇ LOCAU, CROMPAM QUALITAT E SOSTENIBILITAT.**

Des deth Conselh Generau e Romero Polo volem fomentar es productes de comèrç locau, pr'amor non an auut de recórrer milers de kilomètres enquia arribar a casa nòsta. Son **molt mès sostenibles** ja que se redusís era contaminacion generada peth transpòrt e se **disminuisssten es residus** de besonh tà empaquetar e trasladar es productes.

**Quan dam supòrt ad aguest comsum, damb supòrt ath nòste territori e cream lòcs de trabalh. Pr'amor darrèr de cada comèrç i a un gran equip de personnes.**

**Romero Polo**

## Aument deth 110% dera aportacion as pòbles

**EN 2024 ERA PARTIDA TOTAU DER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN PASSARÀ DES 116.326,40€ AS 245.157,27€ ENTÀ QU'ES EMDS AGEN MÈS AUTONOMIA**



TÈXTE: **MANU MOGA**

Grana notícia entàs Entitats Municipaus Descentralizades de Vielha e Mijaran a compdar de 2024, pr'amor qu'era aportacion economa qu'eth consistòri destine as pòbles aumente considerablament, en tot passar des 116.326,40€ actuaus as 245.157,27€. Ei a dider, un increment deth 110%.

Damb aguest augment, er Ajuntament de Vielha e Mijaran balhe mès autonomia as EMD entà que poguen amiar ua milhora autogestion des sues competéncies, en tot h'c segontes es sòns pròpries criteris. Aquest increment dera aportacion municipal ei possible tanben gràcies as nauí ingrèssis que recep er Ajuntament de Vielha e Mijaran, e que possibilite qu'es pòbles agen mès libertat d'actuacion entà gestionar es sòs.

Atau madeish, aguesta autonomia des pòbles va dera man d'ua relacion fòrça mès estreta entre er Ajuntament de Vielha e Mijaran e es EMD, en tot auer-i ua comunicacion pròplieu, e ua collaboracion enes grani projèctes entre d'ambdues administracions, en tot migliorar era prestacion des servicis basics que se preste as vesins e vesies des 13 pòbles deth municipi.

"Sò fòrça erós de poder anunciar aguest augment tanplan important dera aportacion que des deth consistòri amiara a tèrme damb es Entitats Municipaus Descentralizades. Jamès i auie auut ua aportacion tan grana des deth consistòri, en tot refortilhar eth nòste compromís de collaborar estretament damb es nòsti pòbles e era nòsta gent", comente eth baile der Ajuntament de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano.

### ÒBRES E SERVICIS

#### Trabalhs de milhora des hilats d'aigua en carrèr Còsta de Vilac

Ja son en marcha es trabalhs de milhora des hilats municipaus en carrèr Còsta de Vilac, qu'amie a tèrme er Ajuntament de Vielha e Mijaran. Aguesta intervencion compòrtate eth montatge dera canalizacion de sanejament dera aigua correnta e aigües lordes, atau coma era creacion de potzi de registre damb tapes d'hòssa e eth montatge d'ua canau e rèisha interceptora entà reducir es aigües de pluja en carrèr. Atau madeish se formarà eth paviment damb base de morter e acabat de pèira coma eth que ja existís, damb godron sus ua base d'hormigon. Damb agesta òbra se manten eth compromís der equip de govern de Vielha e Mijaran de seguir en tot melhorar eth sistèma d'aigües de toti es pòbles deth municipi, coma servici basic que preste ara ciutadania.

**ERA INTERVENCION EI FINANÇADA ATH 100% PER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN PER VALOR DE 58.830,24€, COMA COMPROMÍS DER EQUIP DE GOVERN MUNICIPAU DE MILHORAR ES SERVICIS DE TOTI ES PÒBLES**



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

## Teatre Familhar, en marcha

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a tornat a méter en funcionament aguesta tardor eth cicle "Teatre Familhar 2023" damb eth qu'aufrís espectacles entà que toti es membres dera familia poguen gaudir d'ua serada tanplan divertida, entre es mesi d'octobre e deseme. Eth 21 d'octobre avec lòc era òbra "Genèrics" (cia La Pantomima), eth 18 de noveme gaudirem de "Kàtia" (cia Ka Teatre), e eth cicle finalizarà eth 16 de deseme damb "Ara Ve Nasdal" (cia El Replà)



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

## ESPÒRTS

## Òbres en airau de Còto Marçó

Comencen es òbres deth Plan de Milhora Urbana 2.2 en airau de Còto Marçó de Vielha. Damb aguesta intervencion se procedirà a daurir naui carreràs en centre deth pòble damb era creacion de 48 places de parcatge naues en entorn deth cementèri e a destinar ua part dera via publica a zònes ajardinades e entà pedrons. Aguest projècte d'urbanizacion deth PMU 2.2 de Còto Marçó compde damb un pressupòst de 590.480€ e se demore que sigue prèst en pòqui mesi

# ER AJUNTAMENT RESPON

## Por un municipio mejor

JUAN ANTONIO SERRANO  
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



El Ayuntamiento de Vielha e Mijaran siempre se ha preocupado del porvenir de los diferentes pueblos que conforman el municipio, y desde el año 2015 (con la llegada de Unitat d'Aran al gobierno), hemos llevado a cabo grandes mejoras en los servicios básicos que prestamos a nuestros vecinos y vecinas: agua, depósitos, limpieza, ornamentación y, además, una gran inversión en los grandes proyectos que las Entidades Municipales Descentralizadas han necesitado. Así ha sido desde entonces, y así seguirá siendo durante los próximos años de esta legislatura. Y, nuestro compromiso sigue siendo firme y claro, de apoyar en todo lo que esté en nuestras manos para mejorar la calidad de vida de todos los pueblos de Vielha e Mijaran. Prueba de ello, es el aumento que vamos a realizar a partir de 2024 en la aportación anual a los diferentes pueblos. Actualmente, la aportación total es de 116.326,40€ y en 2024 será de 245.157,27€. Es decir, una mejora del 110%. Siempre hemos creido que las EMD tienen que tener más autonomía para que puedan gestionar ellos mismos con sus recursos las acciones que deben realizar. Con esta subida de la aportación reafirmamos nuestro más firme compromiso con todos los pueblos, a la vez que les otorgamos más autogestión. Vielha e Mijaran es un municipio del que todos debemos sentirnos orgullosos de vivir y pertenecer, y con esta estrecha colaboración, estoy seguro que mejoraremos nuestra calidad de vida.

## ESPÒRTS

## Se reprenen es activitats dirigides en Palai de Gèu

Eth Palai de Gèu de Vielha a reprenut es activitats dirigides que s'aufrís abituaument de deluns a diuendres. A compdar d'octubre se pòt realizar Gap, Rythmic Bounce, Trx, HiiT, Core Fit, Pound, Efm e Aquasalut, en tot emplegar diuèrsi espacis dera installacion. Atau madeish, enguan s'an reprenut, coma ei d'abituda, es corsets de patinatge sus gèu e de natacion, damb mès de 230 alumnes en totau. Ath delà, eth Palai de Gèu tanben aufrís es installacions entà activitats esportiuas e culturaus extèrnes coma Sambo, Hockey Gèu, Aran Swim Team, dances e musicaus o entrenaments deth CETEI Val d'Aran, atau coma ADDA o Associacion Contra eth Cancer.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ACTUALMENT EN PALAI DE GÈU SE PÒT REALIZAR ACTIVITATS DIRIGIDES COMA: GAP, RYTHMIC BOUNCE, TRX, HIIIT, CORE FIT, POUND, EFM E AQUASALUT, EN TOT EMPLEGAR DIUÈRSI ESPACIS DERA MADEISHA INSTALLACION MUNICIPAU





AJUNTAMENT DE BOSSÒST

## SUBVENCIONS

### Trabalhs en Sorieus e Marra

Er Ajuntament de Bossòst a executat uns trabalhs de repavimentacion en parçan de Sorieus e Marra damb un pressupòst de 28.000 euros completament subvencionat pera Deputacion de Lleida. Aguesti sòs provien de un projècte que se presentèc en 2021 damb er anterior govèrn municipau e s'executa ara, dus ans mès tard, damb celeritat, perqué eth tèrme finalizaue a darreries d'aguest an.

## ER AJUNTAMENT RESPON

### Associacion de joeni

#### ASSOCIACION DE JOENI DE BOSSÒST

Nèish un nau motor entà Bossòst: Era Associacion de Joeni! Era joenessa de Bossòst da un pas entà deuant damb era creacion dera sua pròpria Associacion de Joeni. Aguest grop sorgís entà crear un espaci a on tota era joenessa pogue junher-se, compartir idées e trabalear amassa peth ben deth nòste pòble. Era idèa sorgic d'un grop diuèrs de joeni e joenes d'entre 15 e 25 ans, comprometudi en aufrir ath sòn pòble diuèrsi eveniments, impulsar projectes sociaus e culturaus, e èster ua fòrça activa entà dar vida a Bossòst e as sòns abitants e visitants. Volem èster un espaci a on es idées cruben vida, volem èster era votz d'ua generacion que cerque melhorar eth nòste pòble e contribuir ath sòn creishement en tot hèt tot çò que sigue enes nòstes mans. Damb era creacion d'aguesta Associacion, era joenessa de Bossòst volem collaborar damb era administracion pública e damb era resta d'associacions deth poble en hèt de Bossòst un espai comprometut damb es sòns joeni e era sua comunitat. Ei er inici d'ua naua etapa a on era votz de tota era joenessa s'escotará. Acabam eth 2023 damb ua sòrta d'activitats pendent eth mes de deseme: alugada des lums, arribada de Pair Nadau e era ja tradicionau corsa San Silvestre, qu'amasse a mès de 300 corredors. Daram era benvenguda ath 2024 damb era gran hèsta de cap d'an e ajudaram as Reis Magues d'Orient a qu'era sua arribada en nòste pòble sigue entàs mainatges era nèt mès magica der an. En conclusion, tota ua sòrta d'activitats qu'ajudaran a impulsar Bossòst, era nòsta poblacion, e hèt-la encara mès participatiua damb toti es nòsti vesins. Demoram qu'aguesta associacion hesque mielhor a Bossòst e ath dia a dia des sòns abitants.

## Gran acuelhuda deth Shivau Pirenenc Catalan

### JUAN JOSÉ MEDAN SIGUEC RECOONEISHUT COMA ETH RAMADÈR MÈS JOEN DE TOT ETH CONCORS DETH SHIVAU PIRENENC CATALAN

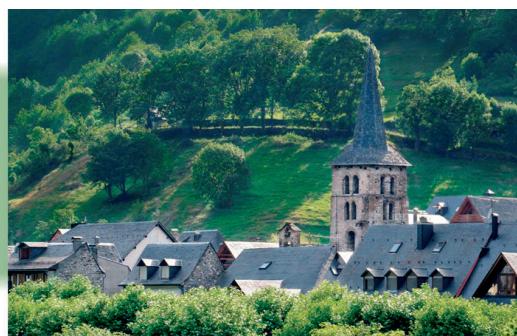
TEXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Bossòst a tornat a èster sedençà deth Concors Shivau Pirenenc Catalan, e enguan a estat tot un succès. Ath torn de 60 caps de shivau an format part d'aguest eveniment damb ua trentia de ramadèrs qu'autriren es sòns milhors shivaus ena mòstra. Un des hèts mès destacadi siguec eth reconeishement ath joen ramadèr aranés e de Bossòst, Juan José Medan, que des deth certamen se volguec destacar era sua figura

en tot mantier tradicions coma era d'aguest mestier, un des mès ancians qu'a era Val d'Aran. Ath delà, e de forma parallèla ath Concors Shivau Pirenenc Catalan, se poguec gaudir d'un recinte heirau damb tota sòrta de materiau ara venda entàs vesints e visitants, balhs per part dera Còlha Sautarèths de Bossòst, e un minjar popular. Era bailessa de Bossòst, Montse de Burgos, a avalorat agesta accion coma tanplan positiu e arregraís eth bon ahèr des ramadèrs.



Ena imatge, Juan José Medan damb un des sòns shivaus



Ajuntament  
de Bossòst



# Es vesins vòlen eth Centre Civic

**EN UA DOBLE AMASSADA DAMB ERI ENA SALA CULTURAU DE SALARDÚ ES VESINS APRÒVEN ETH MACROPROJÈCTE**



TEXTE: AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Er Ajuntament de Naut Aran a organizat ua session informatiu damb es vesins deth municipi entà explicar-les eth projècte deth parcatge e deth Centre Civic e Sociau que vò amiar a tèrme eth consistòri pending es pròplieu ans. Ath torn d'ua trentia de personnes pogueren debàter e escambiar opinions ena prumèra jornada sus aguesta qüestion en que serà eth projècte mès ambiciós de tota era istòria d'aguest ajuntament.

Des der Ajuntament de Naut Aran se volguec arregrair a totes es personnes que s'apropèren en andúes sessions ena Sala Culturau de Salardú entà qu'es tecnics e baile der Ajuntament de Naut Aran, César Ruiz-Canela, vos

Ena imatge, era amassada deth consistòri damb es vesins

poguessen explicar eth projècte de parcatge e Centre Civic e Sociau de Naut Aran. Com s'explique, aguest macrocomplèx supausarà era accion mès ambiciosa de tota era istòria deth consistòri damb un pressupòst d'entre 9 e 10 milions d'èuros e que compdarà damb actuacions coma aguestes: un parcatge damb capacitat entà 290 places, reubicament des principaus servicis municipaus coma era biblioteca, gimnàs o piscina autant coma viuendes dotacionaus e entà familhes. En ua prumèra fasa se contemplarie era creacion deth parcatge e dempús se harie era rèsta deth projècte damb un periòde d'execucion d'ath torn de 4 ans. Eth projècte siguec tanplan ben recebut pes vesins deth municipi.

## PARCATGE

### Comunicat sus er estacionament en Naut Aran

Er Ajuntament de Naut Aran damb d'auti agents sociaus e economics e institucions publiques a prebotjat un comunicat a on s'explique era delimitacion de dues zònes a on se permet hèr net de veïculs, sense limit orari, plaçadi un d'eri en parcatge deth camp de fotbòl de Naut Aran, plaçat a 50 mètres dera carretèra C-28 e a 8 quilomètress de Baqueira, a on existís era parada d'autocar e damb ua capacitat d'aprurprètz 50 veïculs. E era dusau zòna plaçada ena entrada deth pòble d'Arties, just Dempùs de crozar eth pònt deth barratge dera Garona, en ua finca propietat der Ajuntament.

## SALUT

### Conferéncia a cargue de Imma Caubet

Aquest pròplieu dijaus dia 30 de noveme entà 18:00 dera tarde se harà ua conferéncia enfocada entà pairs a cargue dera doctora e pediatra, Imma Caubet, ena Sala Sociau de Salardú. Eth nòm d'aguesta prepausa se nomente "Salut digitau ena mainadèra" e a coma objectiu aufrir eirines entà familiars entà que poguen conéisher qui ni son es beneficis e perjudicis deth mon digitau e eth sòn accès entà petiti e joeni. Un aute des prètzèts ei eth de informar sus es abituds d'aguest grop d'edat e coma se pòt trabaclar en aguest sens entà poder milhorar era responsa as problèmes.

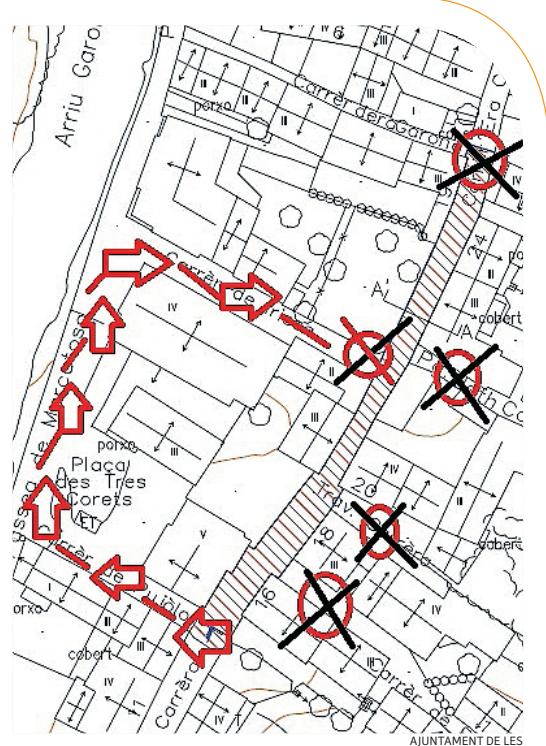




AJUNTAMENT DE LES

**EQUIPAMENTS****40 ans dera Escòla d'Ostalaria  
de Les-Val d'Aran**

Eth passat 17 de noveme, en tot profitar era visita dera conselhèra d'educacion de Catalonia, Anna Simó, eth baile der Ajuntament de Les, Andreu Cortés visitèc era exposicion commemorativa deth 40au aniversari der IES Escòla Ostalaria de Les, acompañadi tanben, pera sindica d'Aran, Maria Vergés.



AJUNTAMENT DE LES

**Actualizacion der IBI,  
incrementat segontes er IPC****PASSE DETH 0,67 ATH 0,7% DEMPÚS D'AUER ESTAT CONGELAT PENDENT 8 ANS**TÈXTE: **MANU MOGA**

Eth darrèr plen extraordinari der Ajuntament de Les aprovèc per majoria absoluta era actualizacion dera ordenança fiscau sus er l'impòst de Bens Inmòbles, eth quau s'incrementarà proporcionauments ar IPC, en tot pujar en un 0,03% eth quoeficient e passant atau d'un 0'67% actuau a un 0'70%. Aguest impòst, demoraue congelat pendent es darrèri 8 ans, sense actualizar ne aumentar, e qu'ei ua des principaus hònts d'ingressi deth municipi. Aguest augment respon ath besonh de hèr front ar aument de despenses publiques que patís er ajuntament.



AJUNTAMENT DE LES

**ÒBRES E SERVICIS****Fasa 2 carrèr Carrerà**

En tot contunhar damb eth projècte de regeneracion deth carrèr Carrerà, er Ajuntament de Les amie a tèrme era Fasa 2 de milhora d'aguest carrèr. En tot cas, des deth consistòri s'amièc a tèrme ua session informatiu damb es vesins entà poder-les explicar tota era logistica des òbres, atau coma es passi alternatius que s'abiliten, autant entara circulacion rodada coma era de pedons. En aguesta intervencion se procedís a realizar ua reurbanizacion d'un tram d'aguesta via, en tot renauir es hilats de subministrament de servis publics e era pavimentacion.

UNA NAUA PLATAFORMA DAMB SERVICIS DE PROXIMITAT

# VIU ERA INFORMACION

**km0**

AUÉ TV

MOS APROPAM MÈS A TU

SEGÜIS-MOS EN TÓN MOBIL, TAULETA O ORDENADOR

www.aue.cat

f auetv

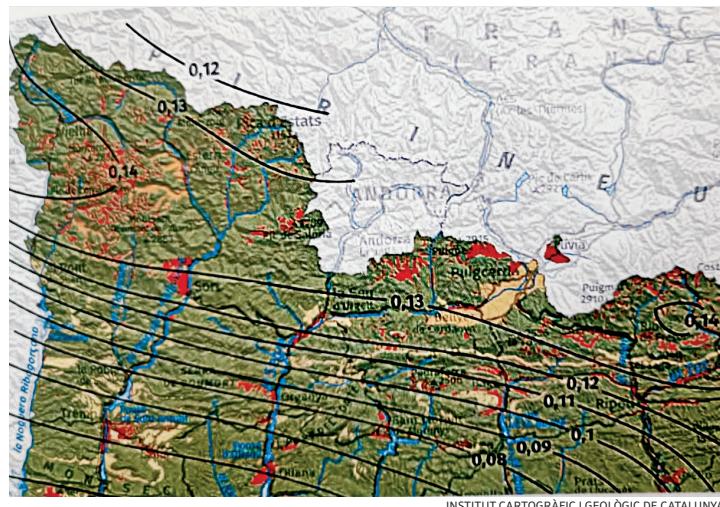
@auetv

# #Actualitat

## EVENENTS

### 100 ans deth gran terratrem

Enguan hè 100 ans deth terratrem mès gran que se coneish en tota Catalonha, des qu'auem registre instrumentau ençà, e qu'au ec lòc ena Val d'Aran eth 19 de noveme de 1923. Eth passat 16 de noveme, era Sala d'Actes deth Conselh Generau d'Aran acuelhec un acte divulgatiu entà rebrembar qu'es tèrratrem non son un fenomen alien ath nòste territòri e que cau èster ben premanidi, auer prevision e conéisher es mesures de prevencion e mitigacion des sòns efèctes. Er acte siguec organizat per Institut Cartografic e Geologic de Catalunya.



ERA MAITIADA DETH 19 DE NOVEME DE 1923 AVEC LÒC ETH TERRATREM MÈS GRAN ENREGISTRAT EN CATALUNHA, DAMB EPICENTRE ENA FALHA NÒRD DERA MALADETA, DAMB MAGNITUD 5,5 DERA ESCALA DE RICHTER

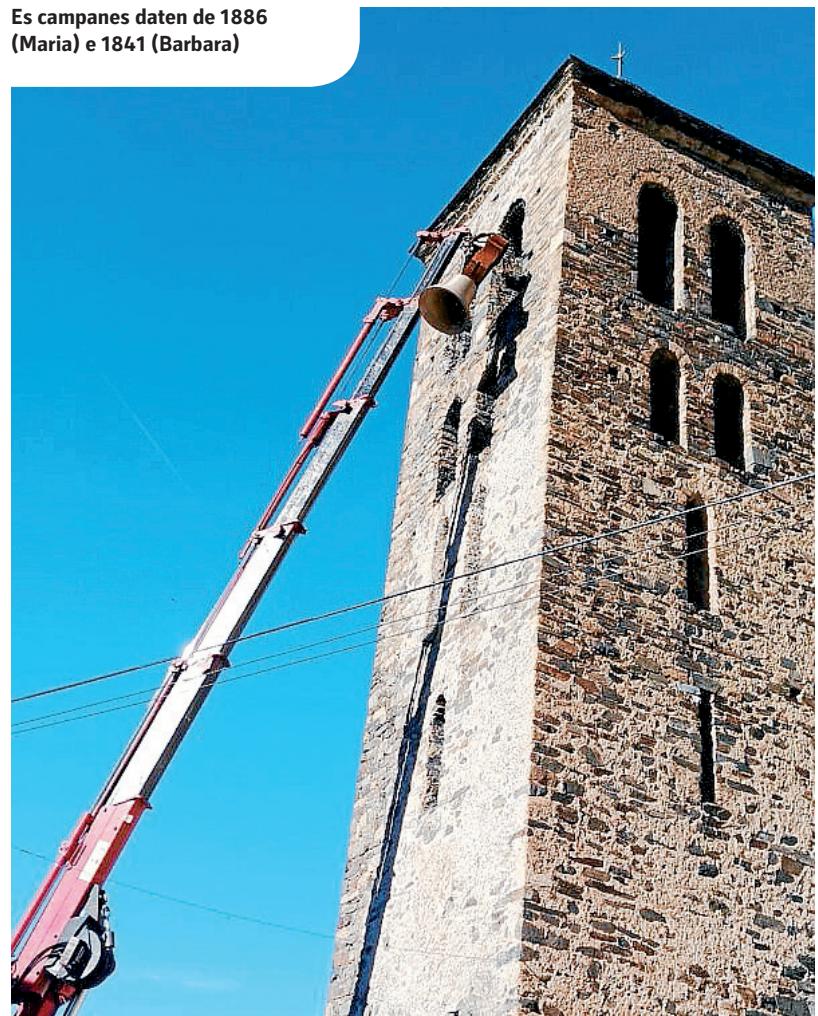


## EVENENTS

### Detengudi quate lairons

Es Mossos d'Esquadra detien quate personnes ena Val d'Aran e recuperen 85 mobils de nauta gamma sostrets en Andòrra. Es lairons hugiren en taxi, en direccio entà França, dempús de patir un accident en Pòrt de Cabús, entre era Massana e Alins, e acabèren en tot èster detengudi en Salardú. Agents dera Policia dera Generalitat-Mossos d'Esquadra detengueren dimars quate òmes, d'edats comprenudes entre es 20 e 31 ans, coma presomptius autors d'un delicte de receptacion. Es aparelhs auien un valor de 120.000€.

Es campanes daten de 1886  
(Maria) e 1841 (Barbara)



CONSELH GENERAU D'ARAN

## Restaurades dues campanes

ETH CONSELH REPARÉ ES CAMPANES 'MARIA' E 'BARBARA' DETH SÈGLE XIX, DERA GLÈISA DE VILAMÒS

TEXT: MANU MOGA

Eth passat dimèrcles, 15 de noveme, retornèren es campanes Santa Maria e Santa Barbara de Vilamòs, dempús qu'eth Conselh Generau d'Aran les portèsse a restaurar eth passat mes de junhsèga.

Era actuacion, impulsada peth Conselh Generau d'Aran e amiada a tèrme damb era collaboracion dera Deputacion de Lleida, a auut un còst de 17.304,21€ e a consistit ena restauracion des campanes, eth bastiment de naues joates e batalhs e un nau sistèma entà ancorar andues campanes as hièstraus enes talhèrs d'ua empresa especializada, ua intervencion fòrça de besonh entath

mantenement e suenh patrimoniu d'aguest campanau.

Era campana grana, qu'a eth nòm de Santa Maria e ues dimensions d'1,05 m de diamètre maxim, ath torn d'1 mètre de nautada, e un pes d'apròp de 600 kg, siguec fabricada en 1886 per un honedor de nòm Ballisteros. Ja hè fòrça temps qu'auie era joata e eth batalh en fòrça mau estat e, per aguesta rason, se trapaue immobilizada.

Era auta campana, dedicada a Santa Barbara, damb 0,81 m de diamètre ena boca, 0,86 m de nautada e un pes approximatiu de 350-400 kg, date de 1841 e siguec òbra d'Ignasi Jaqueti. Tanben li calie un renauiment.

## Baqueira-Beret invertís lèu 13 milions d'èuros

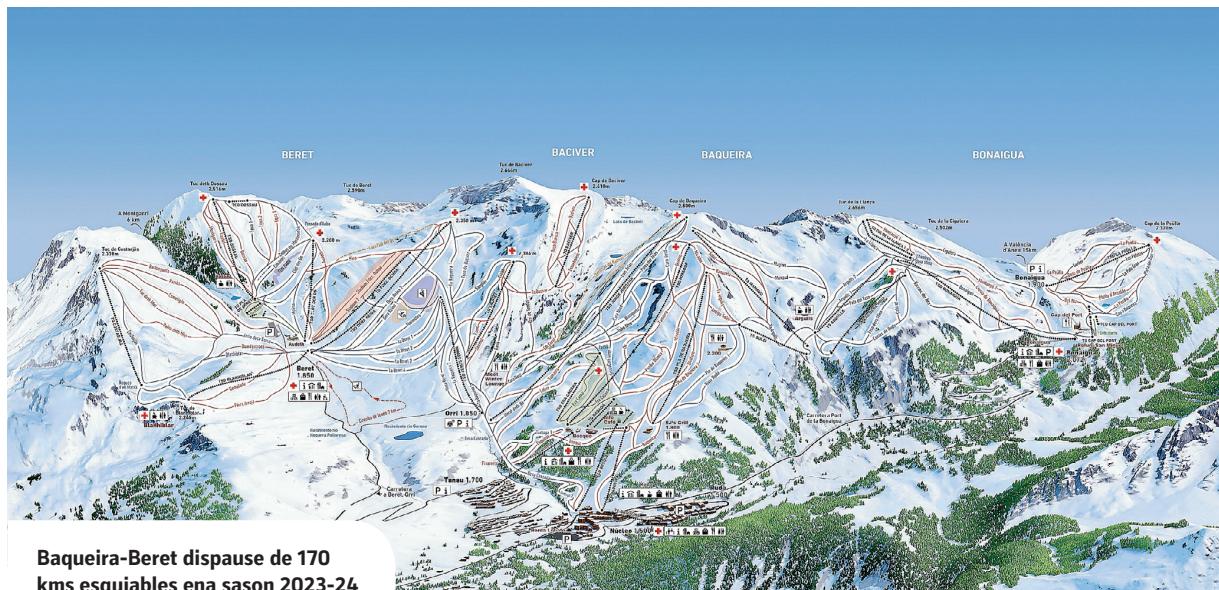
**ERA NUA SASON, 2023-24, COMENCE DAMB UA IMPORTANTA INVERSION PER PART DERA ESTACION ARANESA, SUSTOT EN INNIVACION, NAUES PISTES, ATAU COMA RESTAURACION E DIGITALIZACION**

TÈXTE: MANU MOGA

Era sason 2023-24 de Baqueira-Beret qu'a d'alongar-se enquiat pròplieu 7 d'abriu, a començat damb fòrça nauetats per part dera estacion d'esquí aranesa, damb lèu 13 milions d'euròs invertidi.

Destaque era nauta inversion realizada ena produccion de nhèu. En aguest sens, Baqueira-Beret a hèt ua apòsta pro importanta per cambiar toti es innivadors. Sustot, s'a innivat era part deth Dossau, deth Snowpark e eth teleski Fernández-Ochoa. Atau madeish, s'an creat 3 pistes naues: En Beret era pista der antic Vista Beret ara ei 'Tà Baqueira'. En airau de Baqueira, i a ua naua pista 'Bosque' que junh eth telecabina damb era pista Esquiròs, e era pista 'Barqueta' que junh Mirador damb er airau d'Argulhs. Damb tota aguesta estructuracion, Baqueira-Beret arriba as 170 kms de domèni esquiables.

D'autre biais, tanben s'a hèt un gran esfòrc en milhorar er airau dera restauracion, damb era naua cafeteria 'La Choza' ena còta 1800, de manera, qu'ara madesih, era estacion dispuse de 25 punts de restauracion. E, ath delà, tanben s'an hèt d'auti auanci tecnologics ena digitalizacion.



### SALUT E BENÈSTER

#### Prumèr premi Màster GESAPH

Enes jornades des Projèctes d'Innovacion en atencion integrada sociau e sanitaria organizat peth màster GESAPH, eth prumèr premi siguec ath projècte Tosttemp Amassa, desenvolopat per Joaquin Pastor e Miguel Angel Cabrera, d'Aran Salut. Un programa centrat ena atencion integrada entà personnes damb malauties croniques e vulnerabilitat social en entorn rurau

### EFEMERIDE

#### 25 ans der Archiu Generau d'Aran

Pendent era setmana deth 6 ath 10 de noveme, er Archiu a organizat tot un seguit d'activitats dubèrtes a toti es publics e de franc entà commemorar es sòns 25 ans d'istòria: visitar era sedenç der Archiu, e es exposicions qu'acuelh actuaument, era de 25 ans der Archiu Generau e era Colleccio de Litografies deth segle XIX de Claudi Aventín Boya.

### SEGURETAT

#### Eth GRM Val d'Aran, en Malhòrca

Eth Grup de Rescat en Montanya dera Val d'Aran participèc en dusau Congrès dera Associacion Espanhòla de Grops de Rescat en Montanya, qu'aucet lòc en Malhòrca deth 15 ath 17 de noveme. Pendent aguesti tres dies se realizèrent activitats esportiues, taules redones, charrades e exhibicions laguens der ambit de rescats en montanya.



### CULTURA

#### Libre des 50 ans deth Musèu Etnologic

Eth passat 11 de noveme, era glèisa de Santa Maria de Mijaran acuelhec er acte de presentacion deth libre commemoratiu deth 50 aniversari dera Fondacion Musèu Etnologic dera Val d'Aran e era revista numerò 20 de Tèrra Aranesa. Era sindica d'Aran, Maria Vergés, que barrèc er acte, arregraïc ara Fondacion Musèu Etnologic eth sòn trabalh e era sua militància social, culturau e lingüista ath long dera sua istòria.

## MARI BOYA ABADIA

### Eth joen talent aranés de Les dedicat ar automobilisme

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Mari Boya Abadia ei un joen aranés vesin dera poblacion de Les qu'a coma objectiu arribar ara Formula 1. Dejà a artenhut mès resultats en aguest espòrt que cap d'auta aranés e va damb ua bona dinamica entà, com a minim, sajar d'arribar ad aquera insitència a on se trapen es milhors corredors deth mon coma per exemple eth sòn referent esportiu qu'e Fernando Alonso o er actuau campion deth mon dera especialitat, Max Verstappen. Se auessem de definir coma ei ua prova de Formula 3 e coma se gestione tot çò que l'entore serie d'aguesta forma: un fin de setmana de Mari va en funcion der emplaçament a on competís. Un des ahèrs que mès trabañen segontes eth joen pilòt de Les ei aqueth famós 'Jet Lag' quan son tanplan luenhs es desplaçaments de corsa. Un viatge superada aquera fasa, prumèr van entath simulador der equip, entà veir es claus de cada virada, se camine era pista, e comences a trabañar entà milhorar eth coche de cara ara calificatòria e ara pròpria corsa dera dimenjada qu'eí eth punt mès important de tot eth trajècte. Sus era fòrta competitivitat que i a ena Formula 3, Mari, destaque que "portam competent contra es madeishi rivals mieja vida e aquerò vò díder ath nivèu qu'arribam toti en aguest punt. Un viatge t'adaptes deth tot a un campionat cau sajar de guanhar corses e hèc çò de melhor possible entà qu'er equip autant coma es patrocinadors poguen ajudar-te a pujar de categoria". Era importància d'aguesti patrocinadors ei suprèma e va sustot en funcion des resultats, mès tanben ditz que se te sabes botjar ben damb es managers ei factible d'artenhér-ne.



#### AN DE NAISMENT

2004

#### NÒM COMPLÈT

MARI BOYA ABADIA

#### CATEGORIA

FORMULA 3

#### VESIN DE

LES

#### BIOGRAFIA

Eth joen talentós Mari Boya pòrte ligat as karts e ath mon der automobilisme des qu'auie 7 ans. Era sua aficcion neishec arraïtz de veir es corses dera Formula 1 en casa sua es dimenges en familia, mès era sua aficcion non s'aturèc, la potencièc e anèc superant rèptes enquia arribar ara Formula 3.

ETH SÒN SÒNI SERIE ARIBBAR ARA FORMULA 1 A ON SE PODERIE TRAPAR DAMB ETH SÒN REFERENT ESPORTIU QU'A ESTAT TOSTEMP FERNANDO ALONSO

«Eth mèn sòni ei arribar ara Formula 1»

**Quan s'inicia Mari Boya en automobilisme?** Tostemp des de petit ena familha mos an agradat es corses de F1. Quan Fernando Alonso estau en Ferrari, toti es dimenges auiem eth rite de veder-lo per television, e a compdar d'aqui, de vacances, tostemp anauem de karting.

**Gràcies a qui comences aguest viatge?** Era persona que mès m'entrèc en aguest mon siguec era mia mair e tanben poderie díder pera aficion per Fernando Alonso.

**As mantengut tostemp era aficion per aguest espòrt?** A estat era aficion dera mia vida des des 7-8 ans enquia ara.

**Er automobilisme ei un espòrt complicat?** Òc. Cada pas ei mès complicat economicament. Se un an non pòs auer es resultats que desires, es sponsors non te pòden ajudar tant coma s'ac auesses hèt ben.

**En quina categoria competisses ara madeish?** En Formula 3

**Quin a estat eth tòn melhor moment pendent aguesti ans?** È viscut molts moments que non desbrembarè, coma es viatges e aventures. Tanben victòries o campionats.



## MARI BOYA ABADIA ENTREVISTA

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

**E eth pitjor?** Trabalhar molt fòrt e qu'er objectiu finau non se pogue arénher. Tostemp ei dolorós.

**Quin ei eth tòn sòni?** Arribar ara Formula 1.

**Ei un espòrt de talent o d'esfòrç er automobilisme?** Segur que damb talent vas pujant de categories, mès er esfòrç e saber interpretar eth coche

autant coma es sòni reglatges e d'auti aspectes perqué cada còp que puges eth talent s'iguale.

**Referents esportius?** Sense cap doblete, Fernando Alonso

**Ei important cuedar-se en aguest espòrt?** Si fonamentau auer ues bones condicions fisiques entà poder portar aguest tipe de veïculs.

# autoescola pallars



**Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!**

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4  
25530 (Lleida) · T: 619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·  
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·  
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE



[www.autoescolapallars.com](http://www.autoescolapallars.com)